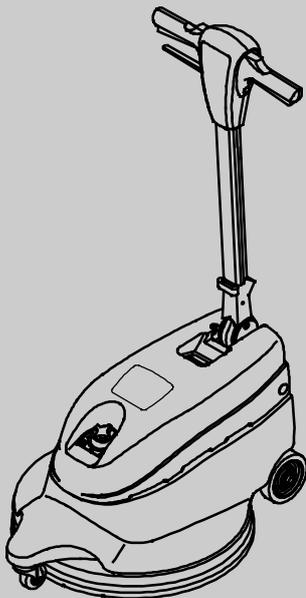




2370

Português **PT**
Manual do Operador



Modelo Nº.:
M23702004 (230V/50HZ)



Para obter os manuais de peças
sobressalentes mais recentes e outros manuais
de operador noutros idiomas, visite:

www.tennantco.com/manuals

1010347
Rev. 01 (07-2016)



Este manual é fornecido com cada novo modelo. Fornece as instruções de utilização e manutenção necessárias.

Leia este manual na íntegra e compreenda o modo de funcionamento da máquina antes de a utilizar ou de efectuar operações de manutenção.

Esta máquina prestará um serviço excelente. Contudo, obterá os melhores resultados com os menores custos, se:

- a máquina for utilizada com cuidados razoáveis;
- a máquina for revista regularmente, segundo as instruções de manutenção fornecidas para a máquina;
- a manutenção da máquina for feita com peças fornecidas pelo fabricante ou equivalentes.

Para ver, imprimir ou transferir manuais on-line visite www.tennantco.com/manuals

As peças e consumíveis podem ser encomendados online, por telefone, fax ou correio.



PROTEGER O AMBIENTE

Deite fora o material de embalagem e os componentes usados da máquina de uma forma segura para o ambiente, de acordo com os regulamentos locais de eliminação de resíduos.



Faça sempre a reciclagem.

DADOS DA MÁQUINA

Por favor, preencha na altura da instalação, para futura referência.

N.º do Modelo- _____

Data de Instalação- _____

N.º de Série- _____

LISTA DOS CONTEÚDOS

MEDIDAS DE SEGURANÇA	3
INSTRUÇÕES PARA A LIGAÇÃO À TERRA	4
ETIQUETAS DE AVISO	4
COMPONENTES DA MÁQUINA	5
MONTAGEM DA MÁQUINA	5
COMO INSTALAR O DISCO	5
COMO INSTALAR O SACO DO PÓ	6
FUNCIONAMENTO DA MÁQUINA	6
CONTROLOS DE PRÉ- FUNCIONAMENTO	6
UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA	6
MANUTENÇÃO DA MÁQUINA	7
PARA AJUSTAR OU SUBSTITUIR A CORREIA	8
ARRUMAR A MÁQUINA	9
COMO TRANSPORTAR A MÁQUINA	9
ARTIGOS DE STOCK RECOMENDADO	9
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	10
ESPECIFICAÇÕES	11
DIMENSÕES DA MÁQUINA	11

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA Uden- Países Baixos
europe@tennantco.com
www.tennantco.com

Especificações e componentes está sujeito a trocar sem anterior aviso

Instruções originais, copyright © 2010-2016 TENNANT Company, Impresso na Holanda. Todos os direitos reservados

MEDIDAS DE SEGURANÇA

Esta máquina destina-se unicamente a uso comercial. Destina-se exclusivamente a polir pavimentos rígidos em ambiente coberto, e não se destina a qualquer outra utilização. Utilizar somente os discos de polimento e os produtos de limpeza para chão disponíveis comercialmente, destinados para aplicação na máquina.

Todos os operadores têm de ler, entender e praticar as seguintes precauções de segurança.

O seguinte símbolo de aviso e o cabeçalho "POR RAZÕES DE SEGURANÇA" são usados ao longo deste manual, conforme indicado na sua descrição:

⚠ AVISO: Para advertir sobre os perigos e as práticas inseguras que podem causar ferimentos graves ou morte.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Para identificar procedimentos que devem ser seguidos para a utilização segura do equipamento.

A não observância destes avisos pode resultar em: ferimentos pessoais, electrocussão, choque eléctrico, incêndio ou explosão:

⚠ AVISO: Não use líquidos inflamáveis, nem use a máquina para recolher, nem perto de, líquidos inflamáveis, vapores ou poeiras combustíveis.

Esta máquina não está equipada com um motor à prova de explosão. O motor eléctrico produz faíscas durante o arranque e durante o funcionamento, o que poderá provocar incêndio ou explosão se a máquina for usada numa zona onde estejam presentes vapores, líquidos, ou algum tipo de pó combustível.

⚠ AVISO: Não use a máquina com um cabo eléctrico danificado. Não altere a ficha do cabo eléctrico. Desligue o cabo de corrente antes de efectuar a manutenção da máquina.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente representante, ou por pessoal de assistência com idênticas qualificações, de modo a evitar todos os riscos.

⚠ AVISO: Não usar ao ar livre. Não expor à chuva. Arrumar em ambientes interiores.

Os seguintes sinais informativos alertam para as potenciais condições de perigo que podem afectar o utilizador ou o equipamento:

POR RAZÕES DE SEGURANÇA:

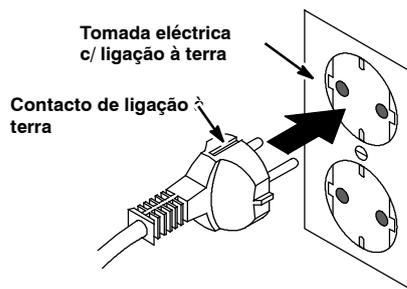
1. A máquina não deve ser usada:
 - Com líquidos inflamáveis ou perto de vapores inflamáveis, pois poderá ocorrer uma explosão ou um incêndio.
 - A não ser por pessoal formado e autorizado.
 - A não ser que o manual do utilizador tenha sido lido e compreendido.
 - Se o cabo de corrente não tiver ligação de terra.
 - Com cabo de corrente ou respectiva ficha danificados.
 - Se não estiver nas condições de utilização adequadas.
 - Em ambientes exteriores.
 - Sobre água.
 - Sem o saco do pó no lugar.
 - Com a utilização duma extensão eléctrica.
2. Antes de usar a máquina:
 - Verifique se todos os equipamentos de segurança foram aplicados e se estão a funcionar bem.
 - Apanhar os objectos espalhados pelo chão para evitar que se transformem em projecteis perigosos se entrarem em contacto com os discos em rotação.
3. Quando usar a máquina:
 - Mantenha-se afastado do disco em rotação.
 - Não use a máquina sobre o cabo de corrente.
 - Não puxe a máquina pelo cabo de corrente nem pela respectiva ficha.
 - Não puxe o cabo em redor de ângulos ou cantos pontiagudos.
 - Use calçado que não escorregue.
 - Não feche portas sobre o cabo de corrente.
 - Não desligue puxando pelo cabo de corrente.
 - Não estique o cabo de corrente.
 - Não mexa na ficha com as mãos molhadas.
 - Mantenha o cabo de corrente afastado de superfícies quentes.
 - Nunca ligue o aparelho quando a haste estiver em posição vertical.
 - Não solte os manípulos antes da máquina parar por completo.
 - Conduza-a devagar em percursos inclinados ou escorregadios.
 - Nunca permita que crianças brinquem com a máquina nem em volta dela.
 - Participe imediatamente qualquer mau funcionamento ou avaria da máquina.

4. Antes de afastar-se da máquina ou fazer a sua manutenção:
 - Desligue a máquina.
 - Desligue o cabo de corrente da tomada de parede.
5. Ao efectuar a manutenção da máquina:
 - Desligue o cabo de corrente da tomada de parede.
 - Evite aproximar-se de peças em movimento. Não use casacos, camisas, ou mangas largas.
 - Use peças de substituição fornecidas ou aprovadas pelo fabricante.
 - Todas as reparações da máquina devem ser efectuadas por pessoal qualificado.
 - Não altere o design original da máquina.
6. Quando transportar a máquina:
 - Obtenha ajuda para levantar a máquina.
 - Desligue o cabo de corrente da tomada de parede.
 - Use cordas para amarrar a máquina ao camião ou ao atrelado.

INSTRUÇÕES PARA A LIGAÇÃO À TERRA

A máquina deve estar ligada à terra. No caso da máquina funcionar mal ou ter falhas, a ligação à terra fornece um percurso de menor resistência para a corrente eléctrica de modo a reduzir o risco de um choque eléctrico. Esta máquina está equipada com um cabo de corrente com condutor de terra e respectiva ficha com contacto de terra.

A ficha tem de ser ligada a uma tomada que esteja correctamente instalada de acordo com todos os códigos e regulamentos locais.



ETIQUETAS DE AVISO

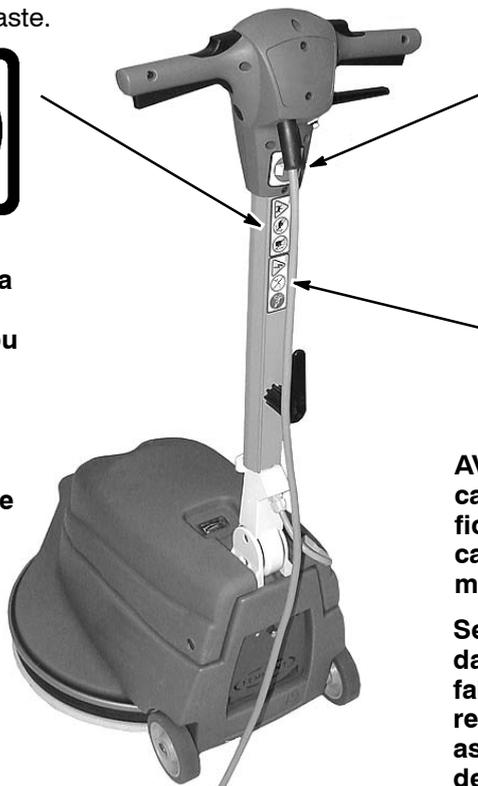
As etiquetas de aviso aparecem na máquina nas localizações indicadas. Substitua as etiquetas se elas ficarem danificadas ou ilegíveis.

ETIQUETA DE AVISO DE MATERIAIS INFLAMÁVEIS – Localizada na haste.



AVISO: Não use líquidos inflamáveis, nem use a máquina para recolher, nem perto de, líquidos inflamáveis, vapores ou poeiras combustíveis.

Esta máquina não está equipada com um motor à prova de explosão. O motor eléctrico produz faíscas durante o arranque e durante o funcionamento, o que poderá provocar incêndio ou explosão se a máquina for usada numa zona onde estejam presentes vapores, líquidos, ou algum tipo de pó combustível.



ETIQUETA POR RAZÕES DE SEGURANÇA - Localizada na haste.



POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Leia o manual antes de usar a máquina.

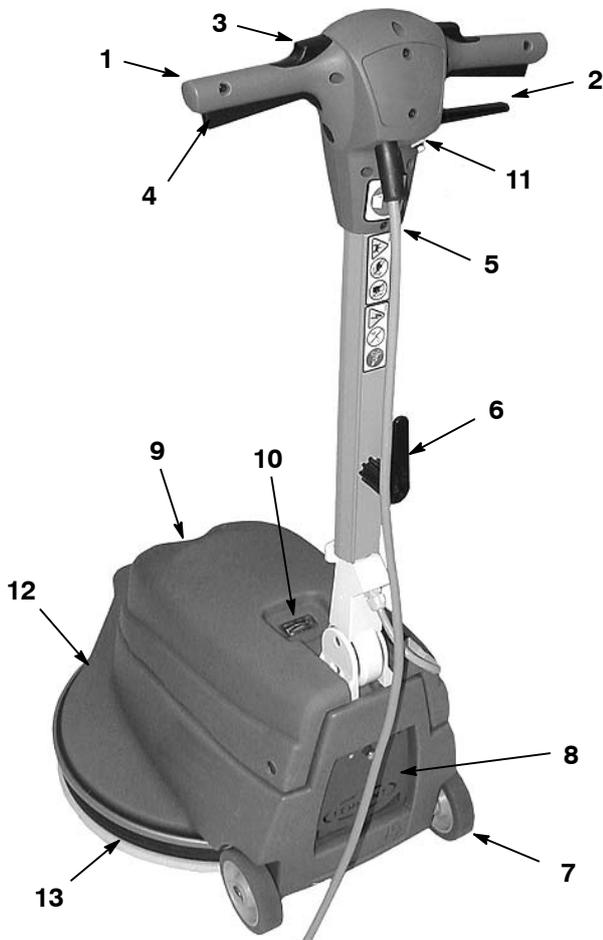
ETIQUETA DE TENSÃO PERIGOSA - Localizada na haste.



AVISO: Não use a máquina com um cabo eléctrico danificado. Não altere a ficha do cabo eléctrico. Desligue o cabo de corrente antes de efectuar a manutenção da máquina.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente representante, ou por pessoal de assistência com idênticas qualificações, de modo a evitar todos os riscos.

COMPONENTES DA MÁQUINA



1. Manípulo de controlo ajustável
2. Alavanca de ajuste da altura da haste
3. Botões da Trava de Segurança
4. Interruptor
5. Cabo de Alimentação de 20 M
6. Gancho de Armazenamento de Libertação Rápida do Cabo de Alimentação
7. Rodas para Transporte
8. Compartimento do Colector de Pó
9. Botão de regulação da pressão do disco
10. Medidor de Tensão do disco
11. Botão de Restabelecimento do Interruptor de Circuitos
12. Base
13. Saia de pó

MONTAGEM DA MÁQUINA

Verifique cuidadosamente a embalagem para ver se há sinais de danos. Informe o transportador imediatamente no caso de haver eventuais danos.

COMO INSTALAR O DISCO

1. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica de parede.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de efectuar operações de manutenção ou reparação na máquina, desligue o cabo de corrente da tomada de parede.

2. Seleccione e instale um disco de polimento de alta velocidade recomendado para utilizar a 1700 rpm.

NOTA: Informe-se com o seu revendedor autorizado sobre os discos recomendados.

3. Ajuste a haste em posição vertical e incline cuidadosamente o aparelho para trás e poue a haste no chão (Figura 1).



FIG. 1

4. Retire o anel de retenção central em plástico do suporte de disco. Colocar o disco sobre o suporte de discos e substitua o anel com segurança rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio (Figura 2).

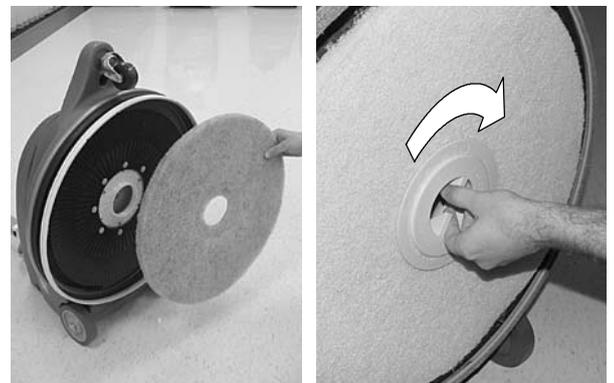


FIG. 2

5. Depois de instalar o disco, coloque o aparelho em posição vertical.

COMO INSTALAR O SACO DO PÓ

1. Abra o compartimento do saco de pó na parte de trás do aparelho rodando o botão no sentido inverso aos ponteiros do relógio (Figura 3).
2. Deslize o aro do saco de pó ao longo do tubo de entrada como se mostra e feche o compartimento (Figura 3).

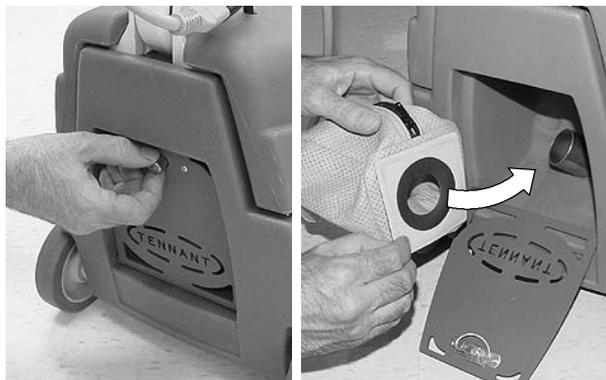


FIG. 3

FUNCIONAMENTO DA MÁQUINA

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Não use a máquina sem ter lido e entendido o manual do operador.

CONTROLOS DE PRÉ-FUNCIONAMENTO

1. Varra e limpe o pó do chão.
2. Verifique o estado do disco de polimento.
3. Certifique-se de que o anel de retenção central do disco está bem preso.
4. Certifique-se de que o saco de pó está instalado e vazio.
5. Inspeccione o cabo de alimentação para saber se está danificado. Substitua imediatamente o cabo se estiver danificado.
6. Verifique o desgaste e danos na saia de pó.
7. Certifique-se de que a saia de pó toca ligeiramente o chão, e reajuste se for necessário.

UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA

⚠ AVISO: Não use líquidos inflamáveis, nem use a máquina para recolher, nem perto de, líquidos inflamáveis, vapores ou poeiras combustíveis.

Esta máquina não está equipada com um motor à prova de explosão. O motor eléctrico produz faíscas durante o arranque e durante o funcionamento, o que poderá provocar incêndio ou explosão se a máquina for usada numa zona onde estejam presentes vapores, líquidos, ou algum tipo de pó combustível.

1. Puxe e rode o gancho de libertação rápida do cabo para cima e retire o cabo de alimentação da máquina (Figura 4).

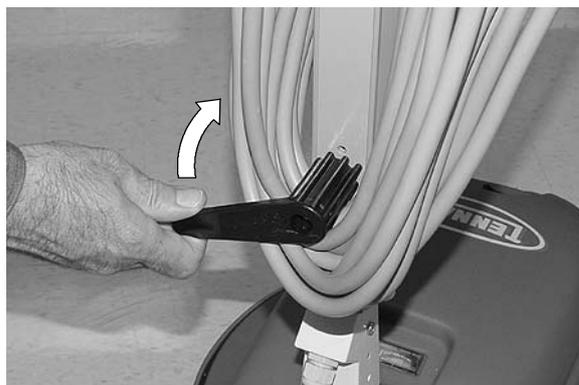


FIG. 4

2. Inserir o cabo de alimentação numa tomada de parede ligada à terra (Figura 5).

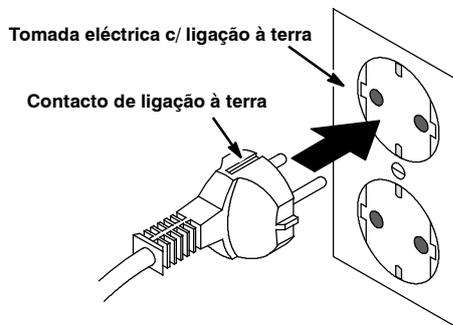


FIG. 5

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Não use a máquina se o cabo de corrente não estiver correctamente ligado à terra. Não use a máquina se o cabo de corrente ou a ficha estiverem danificados. Não use a máquina com uma extensão eléctrica.

3. Baixar a haste até a altura de funcionamento desejada puxando a alavanca de ajuste da altura da haste. Solte a alavanca para accionar a haste (Figura 6).



FIG. 6

- Para accionar a máquina, pressione os botões da trava de segurança, localizados no top alavanca, em seguida active ou desactive os níveis de accionamento. Solte os botões da trava de segurança quando a máquina começar a funcionar (Figura 7).

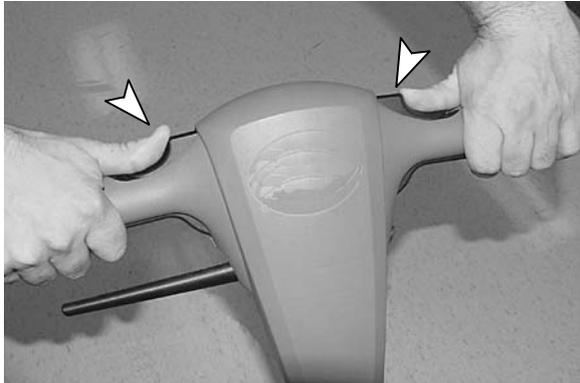


FIG. 7

NOTA: Como medida de segurança, a haste tem de ser descida da sua posição vertical para poder activar os níveis ON/OFF.

- Para ajustar a pressão dos disco, rode o botão de ajuste no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para aumentar a pressão, ou no sentido dos ponteiros do relógio para diminuir a pressão (Figura 8).

ATENÇÃO: Não ajuste o indicador de pressão do disco na zona vermelha, visto que o motor e o chão podem provocar danos muito graves.

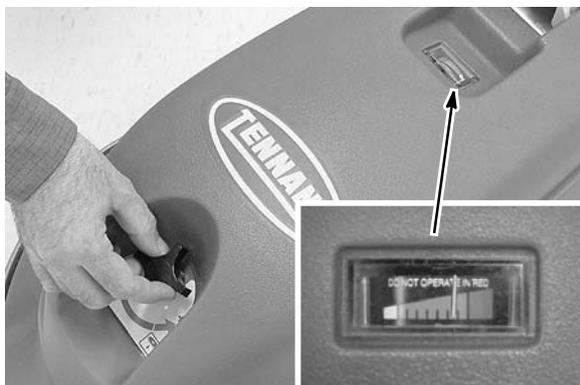


FIG. 8

Não ajuste o indicador de pressão do disco na zona vermelha, visto que o motor e o chão podem provocar danos muito graves. No caso do interruptor de circuito se desligar, volte a ajustar a pressão dos discos, substitua por um disco menos agressivo e verifique periodicamente o disco para ver se tem acúmulo de sujidade. Para repor o interruptor de circuitos da máquina, retire o cabo de alimentação, espere pelos menos 15 segundos e, em seguida, prima o botão para repor o botão localizado na haste.

- Comece a polir trabalhando longe do cabo e da tomada. Faça movimentos em forma de "W" para a frente e para trás e numa linha recta e no regresso.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Quando utilizar a máquina, mantenha-se afastado do disco em rotação.

- Não utilize a máquina no mesmo sítio durante um longo período de tempo. Isso poderia danificar o chão.
- Para poder trabalhar em entradas e grades, pare a máquina e incline-a para trás sobre as rodas traseiras.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Ao transportar a máquina obtenha ajuda para levantá-la.

- Para parar de polir, solte os interruptores. O botão da trava de segurança acciona-se automaticamente.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Quando utilizar a máquina, não solte as hastes até que o disco pare completamente.

- Quando terminar o polimento, execute os seguintes procedimentos de manutenção:

MANUTENÇÃO DA MÁQUINA

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de efectuar operações de manutenção ou reparação na máquina, desligue o cabo de corrente da tomada de parede.

- Depois de cada utilização, verifique o desgaste do disco de polimento. Se estiver desgastado, retire o disco e levante-o, ou substitua-o (Figura 9).

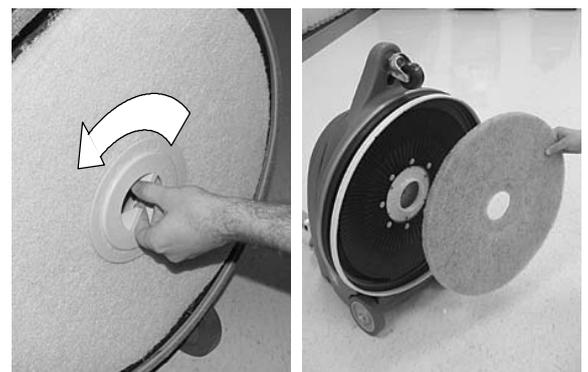


FIG. 9

2. Retire e esvazie o saco do pó depois de cada utilização (Figura 10). Sacuda o saco com força para retirar toda a poeira.



FIG. 10

3. Limpe a máquina com um detergente geral e com um pano húmido depois de cada utilização (Figura 11).



FIG. 11

4. Verifique o estado da saia de pó. Substitua a saia se estiver gasta ou danificada (Figura 12). Certifique-se de que a saia toca muito levemente o chão em todo o seu perímetro.



FIG. 12

5. Inspeccione o cabo de alimentação depois de cada utilização. Se estiver danificado, substituir imediatamente o cabo.
6. Limpe o cabo de alimentação com um pano húmido e enrole-o correctamente do gancho do cabo ao punho da haste.
7. Verificar periodicamente se todos os parafusos e porcas estão apertados.

⚠ AVISO: Não use a máquina com um cabo eléctrico danificado. Não altere a ficha do cabo eléctrico. Desligue o cabo de corrente antes de efectuar a manutenção da máquina.

PARA AJUSTAR OU SUBSTITUIR A CORREIA

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de efectuar operações de manutenção ou reparação na máquina, desligue o cabo de corrente da tomada de parede.

Para ajustar ou substituir a correia siga a as instruções como se descrevem abaixo:

1. Retire o suporte do disco e a tampa do motor da máquina (Figura 13).

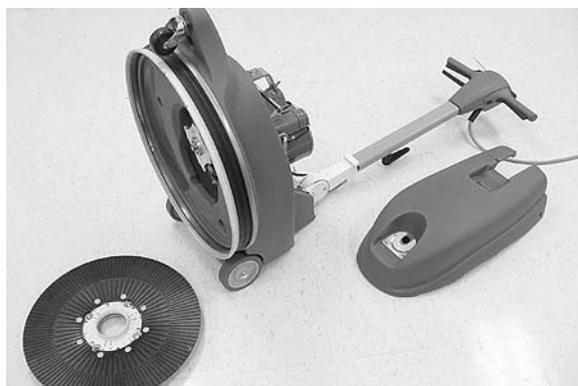


FIG. 13

2. Desaperte os quatro parafusos de montagem do motor e a porca do parafuso de tensão como se indica (Figure 14).

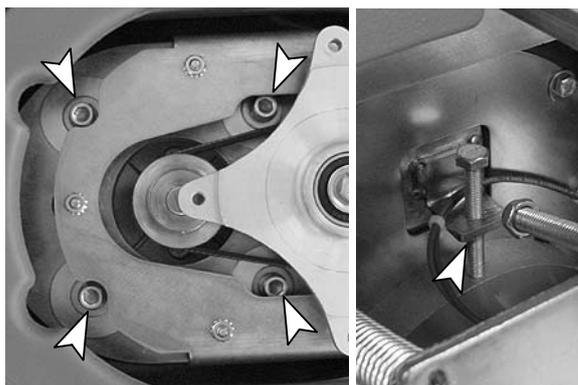


FIG. 14

3. Coloque a correia à volta das polias.

4. Rode o parafuso de tensão no sentido dos ponteiros do relógio até chegar ao ponto médio das medidas da deflexão da correia de 6mm a 4.5 Kg de força (Figura 15).

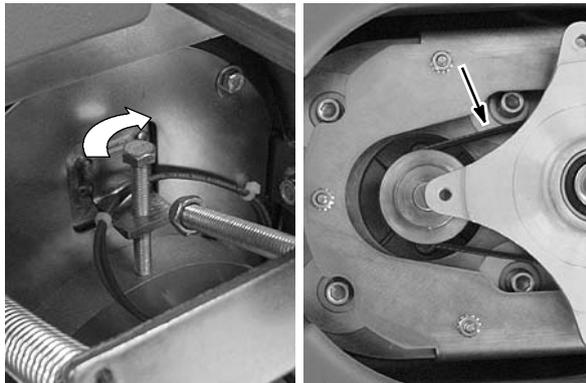


FIG. 15

5. Volte a apertar os parafusos de montagem do motor e a porca quando estiver ajustado correctamente.
6. Substitua a tampa do motor e o suporte do disco.

ARRUMAR A MÁQUINA

1. Retire a ficha de alimentação da tomada de parede e retire o disco da máquina. Enrole o cabo da forma correcta, do gancho do cabo ao punho da haste para evitar danos no cabo (Figura 16).
2. Arrume a máquina num local seco, com a haste posicionada em posição vertical ou dobrada.
3. Para reduzir ao mínimo o espaço de armazenamento, dobre a haste e guarde a máquina conforme ilustrado (Figura 16).



FIG. 16

⚠ AVISO: Não usar ao ar livre. Não expor à chuva. Arrumar em ambientes interiores.

COMO TRANSPORTAR A MÁQUINA

1. Retire a ficha de alimentação da tomada de parede e retire o disco da máquina. Enrole o cabo da forma correcta, do gancho do cabo ao punho da haste.
2. Carregue a máquina usando uma rampa de carga recomendada ou levantando cuidadosamente a máquina com a devida ajuda.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Ao transportar a máquina obtenha ajuda para levantá-la.

3. Use cordas para amarrar a máquina ao transportá-la num veículo.

⚠ AVISO: Não usar ao ar livre. Não expor à chuva. Arrumar em ambientes interiores.

ARTIGOS DE STOCK RECOMENDADO

Consultar o Manual da Lista de Peças para informar-se sobre os itens de estoque recomendados.

Para ver, imprimir ou transferir manuais on-line visite www.tennantco.com/manuals

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
A máquina não funciona.	A máquina está desligada da tomada.	Ligar o cabo da máquina a uma tomada.
	A ligação do cabo entre a haste e a base não foi realizada correctamente.	Assegure uma ligação correcta do cabo.
	O disjuntor do sistema da máquina disparou.	Restabeleça o interruptor de circuitos da máquina.
	O disjuntor do edifício disparou.	Restabelecer o interruptor de circuitos do edifício.
	Cabo de alimentação defeituoso.	Contacte o Centro de Assistência.
	Defeito na fiação da máquina.	Contacte o Centro de Assistência.
	Interruptor defeituoso.	Contacte o Centro de Assistência.
O interruptor de circuitos é accionado continuamente.	Pressão excessiva sobre o disco.	Ajustar o botão de tensão da pastilha.
	Disco muito sujo.	Substituir a Pastilha.
	Pastilha imprópria para a aplicação.	Substituir pela pastilha correcta.
	Defeito no interruptor de circuitos.	Contacte o Centro de Assistência.
O disco não gira ou gira lentamente.	Correia solta.	Aperte a tensão da correia (consulte PARA AJUSTAR OU SUBSTITUIR A CORREIA).
	Correia solta.	Substitua a correia (consulte PARA AJUSTAR OU SUBSTITUIR A CORREIA).

ESPECIFICAÇÕES

MODELO	2370
COMPRIMENTO	826mm
LARGURA	572mm
ALTURA	1232mm
ALTURA – HASTE DOBRADA	483mm
PESO	47 Kg / 44 Kg cabo de alimentação mais reduzido
MOTOR DE ACCIONAMENTO	230/240V 50Hz, 1.1 kW, 1564W, 6.8A, 2850rpm
VELOCIDADE DA PASTILHA/ESCOVA	1700 rpm
DIÂMETRO DO DISCO DE POLIR	508mm
NÍVEL DE DECIBÉIS NO OUVIDO DO UTILIZADOR, EM AMBIENTES INTERNOS SOBRE PISO DE CERÂMICA	66dB(A)
COMPRIMENTO DO CABO DE CORRENTE	20m
TENSÃO DE FUNCIONAMENTO	220 60Hz, 230V 50Hz, 230V/240V 50 Hz

As características estão sujeitas a sofrer alterações sem aviso prévio.

DIMENSÕES DA MÁQUINA

